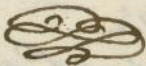


El Mundo Remediado

En

Vizcaya.

Paralay Dama y de la Comp.^a de
Riviera



Salon con diez sillay
y una de buzon en un.

Salon ^{del Sr.} de V. Figueras y Santos de Criada.

- Fig. ... Que hona vera ya Matilde?
- Fig. ... Señora los cinco dados.
- Fig. ... Que pexerasy estan
los Amigos!
- Fig. ... Ahon no tardan;
pues los tiene usted a todos
entre cinco y seis uñadas.
- Fig. ... Al Pape y al comprador
les hay dicho que se vayan,
y hasta la noche no vuelvan?
- Fig. ... Si señora; y con q. gana

1.^a ... *romadon la puerta.*
bien:
may quieros q. me hagan falta
os, que tenerlos aqui:
Cuidado q. estén cerrados
bien las puertas, en entrando,
y aunque los hundan, no abran
a nadie.

San.^{to} ... *To estoy confesa.*
señora, que es lo q. para
usted con tanta misericordia.

Fig.^{ura} ... *ya lo sabrá: Pero llaman?*

S.^{ra} ... *si señora: voy a abrir.*

Fig.^{ura} ... *Mira antes por la ventana*
quien es, y si acaso es hombre,
que se vaya embrosamola:
así q. sea mi Padre, dile
q. estoy fuera, y se encerrada.

S.^{ra} ... *No diga tal, que quien lo oye*
diminuya q. la cosa
y yo no estamos seguras
vase de mi confianza.

Fig.^{ura} ... *No sea impudicamente,*
hablo que te mando q. calla.

S.^{ra} ... *si supiera q. había otra*
may fe, me recordenara.

Fig.^{ura} ... *Antigua, inmensa fábrica del mundo*
una ruina se llama tan cercana,

mej a' insuavay del viño q. del tiempo,
espera media hora, no te caigas!
que yo, yo te pondre' brianos puntuales
con el auxilio de mis oficiales.

Alten today las Puercas alla comp.^a como las parecen

Pol.^a... Ya today como mandaste
nos juntamos en mi casa,
y venimos. ¿ue nos quieras?

Nari.^a... ¿ue portura con escoria
de villas?

Fig.^a... Hasta saberlo
toda, no preguntéj nada
y ahora, ~~que~~ estar ya
today las puercas cerradas?

Sant.^a... Si seiora; y yo me voy,
v. g. chago?

Fig.^a... No te vayas
y riemate en era alla

S.^a... quando ami tambien me alcanza
el voto, no verá' ello.
ora de mucha mutancia.

Nao.^a... Hemos de estar solas?

Pol.^a... que
no estás bien acompañada
y ay Beatriz q. no tiene
tanto numero de Hermanas

Joag.^a... Ni una rectora de mi
preferencia

Cavari... Pero supongo vendran
nuev algunos rombaes
Fig... Nada

menor que yo, ni llegar
a la puerta aunque se cayga
el edificio: el consueo
e haces q. el sexo valga
lo que ~~debe valer vale~~ debe valer sin
otro auxilio que su gracia
y merito

Pola... y de que vive el valor a la Alay
el valor a la Alay Alay Alay
sino ay a la mano quien
de dar elay la q. valgan

Clare... lo por lo que se una linea
de Alay encerrado
El Monarca a sangre y fuego
esta cosa misma mala
que puede hacer

Cav... Puz harra
maior gusto. Dedicada
Persona la que pillema
lo que entre nuestros garras.

Pola... ~~Por que clase a q. f. f. f. f.~~
de que clase de Personas
y de q. f. la queza humana
se ponda un texto q. f. f. f. f.

lay gloray con abundancia

Fig. ... de Morrey, y lay nueitray

Pola. ... Sue, publica nueitray faley
para divernamos, lo

et tan veso, y se ha oido cortay
vesey, como tiene el campo tiene
floray, y el mar gotay de agua.

Fig. ... se han visto lay exrening,
beas no lay reservaday.

se ha hecho critica del Arbol
por la Idea delos ramos,
sin atender al remedio
delos raiay danaday.

Loag. ... A delante: que yo tengo
unay raiay muy raras.

Lucia. ... Quien se mete a'n Arungia
en averiguar lay causas
oultas.

Pola. ... dice muy bien:
dinos para que non Morray
por tanta raras, prevencion
que a lo q. importa

Fig. ... Lay Ayra
Almas. para la cosa
que ~~interesa~~ ^{interesa} muy necesidad
muy urgente, que parece
ala vida la muy ardua
y la ~~temor~~ y el muy facil q. beberse
en vaso de leche cada

tod^a... ¿que es?

Fig^a... remedia el mundo
nosotras a qui sentadas.

Sue^a... ¿eny y que disparate!

Pol^a... Mujeres als que no bantan
tantos Juicio Manuinos,
tantas letras, tantas letras,
tantos ~~ojos~~ ^{ojos}, tantas vendas,
y otras muchas cosas tantas
pueden bantar itay pobres
Mujeres nuevas y flacas?

Loa^a... ¿a que lo es, que yo estoy
lo prosaico que una rinda.

Pol^a... Lo lo proprio q. una bola
de la Puente regañara.

Sue^a... Yo tengo muchos trabajos

Bord^a... ^{buen} provecho se hacen.

Fig^a... El Panto es serio, venosay,
no comiencen con lo chauray
a malograr la instruccion
publica, tan encargada
por los Autores Modernos.
en quanto se escribe, y habla.

Clauy... ¿quien se ha instruido a ti
de una manera tan alta,
que el remedio delos vicios,
pasiones, y extravagancias
por el gran cuerpo del mundo

repantidos, te persuaday
el tarr faul, y q. ~~pende~~
de nosotros

Pig.

~~Las~~ fantasmay ^{unas}
que vi en el sueño: ~~De~~ loubrey
que auy. Chuyeron con el Alca
quando desperté; dexa now
~~impulso~~ ^{impulso} ~~de~~ ^{de} palabray
en mi memoria, y ~~el~~ ^{el} ~~de~~
ing y unq examinadg
con la luz de la razón
me parecen tan vanas,
como viles, y enteneidg,
y...

Pob.

Alay, ~~que~~ ^{que} nos hagat
estar en vilo.

Pig.

atended
con los oidos del alma.

Sant.

No me acuerdo de haver visto
famosos con sermón a unidura

Pob.

En siendo ~~estas~~ ^{estas} las hechas malas
quellas valen a la casa.

~~En una obscura noche de invierno~~
~~católica, y~~ ^{Las}

Pig.

Era una de ~~estas~~ ^{estas} nochey
en que el cielo amenazaba
~~con rayos de trueno~~
alay torrey con rayos,
con feroz iracón aly Cawaraj.

tyva esal
chiriche }

Noche tan espantosa,
tan ardiente, y opaca,
que á la vez divididos
y volubres parecís muy larga.

Derisón los Pareos,
las Serrey arreadas,
las treuchas derechas:
solo el silencio, y el temer regnaban.

Las contes por muy finas
dexaron á sus damas,
y á las diez rebata noche
de miedo se metieron en la cama.

To no me is en la mía
agena reclimada,
quando el sueño en sus brazos
me ~~me~~ llevó á otra región extraordinaria

Región del Escarmiento,
donde con quexas variadas
mal y tarde los hombres
de today los llagares blasfemaban.

Allí rendido un Pover
al pie de un roble clama
El tiempo mal perdido
y la salud tampoco bien hallada.

Por la divina cloer
alli ^{un Poverete} ~~otro~~ ~~problema~~ brama,
y por la avorta plij
alla otro potacito se deramga.

Allí en Río Lamenta
los Caprichos de Lanza:
Y el interej de Hora
El digno Fabio sienta junto á son haya..

Paiz dela Amargura,
adonde todo hallar
antes los desengaños
que los promeros de su espleauray.

La quexia curiosa
yo preocupar la causa
de tan concinco errazas,
y tan oulta general desgracia

Quando en Aniano grave,
que salia con pausa
de un tabernico verde laberinto,
dixo, mirando al cielo estas palabras.

O Mujeres, Mujeres!

~~para~~ Naturaleza humana
para nuestro suplicio

sin duda or adorno de tales quaxias.

Peregrinij al q. or reme:

castiguij al q. or ama:

Y el odio y el carino

son igualm.^{te} Vierge al q. or traza.

~~Curioso apretado de la~~

Universas encanto,

y apereuible maya

de males y delinij,

que prueba quien te henge, y q. se halla.

O hexamora... y el uso
que se pronunciaba
hexmonera, y luego
se llama los labios y las barbas.
O hexmonera, de la,
al hombre muy infame
que ala mujer la langosta
y ala tierra vendura las escachas.
tu es la q. del mundo
los caros y propagos,
y del genero humano
la detruidora plerina y borrayca.
Tou sola pudieng,
conduco con, muy ansia,
varicundo ty exilos,
enmendax p. p. lo q. d. d. d.
Los hombres solo han rdo
los edades paradas
y stacin las farsas de gansa.
a quello q. avorocay or complaxa
Aprehended o mugeres
lo q. es grandera de alma,
menito verdadero,
los volcay en vinda y caaday.
Vray por daxon gueto
q. p. los hombres se afanan
en adquirir virtudes,
y desearan de si las ignorancias:

7
y verij ~~fiat~~ en el trono
de la virtud sentada
q. el mundo remediado
o tributa peyres y alabanzas.

Ese espiar impulso
me despertó avertida:
y ese impulso es el mismo
que deso infundia en vuestros almas

Nor... de lo q. ha dicho la Amiga,
ni q. conveniencia sacas

Doña... Ninguna: Es verdad que yo
no he entendido una palabra

Don... Tu

Doña... Yo estoy confundida
y me siento iluminada
de una manera y nueva luz
que me hace conocer quantas
verdades contiene el helio.

Doña... Pues vamos a practicarlos
desde luego

Doña... Aquando uno
que no estamos enterados
todas de lo q. ay q. ay hacer

Doña... Una absoluta mudanza
de vida

N... Acaso al instante
por q. la mia es muy coxia
sin itando, sin coxis
y con padre y hermana

Rubio Yo estoy tal qual: may por otras
mejor tambien la trocaxa.

Pola... Es de mudar de vida
y costumbres en q. se halla
conveniente con la q. tiene
es una cosa muy ardua

Nav^a... dice bien: yo no se puede
dar por ahora palabra
hasta consultar el caso
con una persona sabia
y de gran erudicion
en asuntos de mudanzas

Sua^a... Yo consultare esta noche
al oraculo, y mañana
te responderé

Car^a... Pues yo
no tengo q. decir nada
a nadie, lo q. conviene
es poner ~~el~~ el bien en planta
layda

Clary yo soy con usted
q. quiero la venta por

Amar yo tambien en sabiendo
quales sean

Pi^a... son bien clary.
de despreciar a los hombres
q. no persiguen y halagan
sin justa idea, se sigue
que se imitan estimados
en el mundo de la tierra;

y virtud q. los Veraycan
los malos se enmendaron:
de vivir y pre aplicados
a los labores honestos,
y adquirir la necesidad
instruccion y para ~~otras~~ res
util, y de cada
en la sociedad, se sigue
C

E. sexema en las cangas
 bueny Epoy, y Madag;
E. sexema bueny Angi
sexema bueny bueny Kenigay;
 Pl. A.

El Aplazo, y la abundancia
no disminuye el esp^o

de la vez, con infantería
para la y. En la plaza
y en la ciudad malgastan
y abrevian la guerra,

§ 1. Регулярные функции

Les Ambidias ~~en~~ ^{de} l'Inde de l'Inde
provenant de l'Inde
de l'Inde de l'Inde,

in devoting our lives
to their work, pray.

Borda. Por no llegar a ese extremo
 empiezo luego 2.^a salga
 de aqui a estudiar el Latín

Pol/a... Yo doy una bofetada
a qualquiera Petimetre
que me diga una palabra

de Amor, y doy ito a braro
a qualq' otro am q. traiga
el peluquín mas peinado
y las medias arregadas,
como me hable de virtudes
de historias y de batallas

San. Yo no fio del puero,
por q. si bien se repara
tememos contra nosotros
el exemplo y la crianza

Gua. Por qo fuera mejor
dejar q. el mundo emmendasen
las q. vinieren de tray

Nav. y desde el punto que nascen
por q. no hebben aprender
a los hombres, emendarse

Pol. En las trauiones adonde
son las singeras e ideas
no ay solidad, ni virtud

Fig. El empeño es q. sea marianito
no haga amor, no temer:
sin vanidad ser aceday:
ser alegre, sin ~~tanca~~ con modestia:
ser discreto, sin ser vauy:
super de nuestras singeras
la reflexion con consciencia
y compasion:-

Pol. Puz presente
a super tu singera Amada
que dice q. hoy es estado

á su costado una barca
 q. tenía janaa ella,
 q. se yo don de apuntada

Fig. to?

Car. Y asen dice mucho muy

Fig. q. me lo diga en mi casa

Pol. No se mordena la lengua

Fig. Vi yo campo. Muchacha
 la barquina y la mantilla.

No take deus perranoy

Pol. Señora:-

Fig. harlo q. te mando

o te brecho por la ventana

Nang. ... Fue el refugio q.

ahora non aconsejaba

q. se hizo

Doq. ... y el remedio

del mundo

Fig. May q. se anda,

o q. se le lleve el diablo:

me despique y me seugaura

espumero, la envidiosa

chismosa.

Pol. chima como habley

q. se me puma

Fig. ati y a ella

o dare de manoraday

si se ofrece.

Pol. tu á m. to

Fig. toma

Pol. toma

ve

Dña... Dale otra muñada
 Vag... nene raro
 Otag... no la tiene
 tod... a ellos
 Vag... Buena va la dama,
 Venova aqui eran los traxos
 Vag... Dame los preito
 Vag... Otag q. Chaman
 Vag... Señora si secan hombre?
 Pola... Hombre? Por la puerca falsa
 salgan ~~q. q.~~ ^{no} q. El emperio
 q. q. nos vean la casa
 Otag... y se acabó la pendencia?
 Vag... en cuando y vengada
 Vag... Pobre Lucinda, si el remedio
 de los turgos y aguardos
 Vag... Puy en los hombres no funde
 tampoco ny espaldas
 Pola... lo q. infias es q. si todos
 quisieran se remediaran;
 pero no quitan, y asi
 se estava como se estaba.
 Otag... si puy holguemos todos
 para ver en lo q. pasa
 Pola... Va con una tonadilla
 con festiva como estrania
 Vag... Este vagnete moral
 Penal, Guindo y calabaza
 con su licencia de Vredey
 today... aqui se acaba de comen / fin.

(se plecan

} con bag
manos?

Pare. Nro. Zeballo. ^t

10

Nos el Licenciado D. Juan
Bautista de Espeleta R.º Vnieniente
Vicario de esta villa de Madrid y Suplente.
Por la presente y lo que a nos toca
damos licencia para q.º el Saynete
anteriormente titulado, el mundo re-
mediado, se pueda representar en los
Coliseos de esta Corte, med.º que
haviendose visto y reconocido de ma-
Orden, alparecer no cont. Cosa

que se ponga a nuestra Santa fe
y buenas costumbres: Madrid
y Agosto diez y siete de mill sette
Setenta y Seis =

G. de
m. Espelera

23

P^{do}
Lorum.

Mig¹ Ottachin y Javilla
E¹⁷ D¹

Representar

Madrid 17. de Ago. de 1776.

Pase al R. Sr. Sebastian Puer-
ta Palarco, y á los S. Comisarios
para su examen; y evaguado se
bravipa.

Gomez

2

En Cumplim^{to} del oñ, q. antecede he leído el
sagnete adjunto Intitulado El Mundo Ven-
medrado, y no contiene Cosa que se oponga á
nra. Sta. fe. y buenas Costumbres, por lo qual
puede Conceder la Licencia para q. se repre-
sente. Madrid. 18. de Agosto 1776.

Jr. Sebastian Puerto Palarco

Puede executarse. Ma^d. 18. de Ago. de 1776.
Monique

Madrid 19 de Ago. de 1776

Apuesta, y represente

Gomez &
D

6